

VIRTUAL FIELD TRIP

1ST - 3RD GRADE STORYTELLING

TEKS

ELA: 1.3B, 1.7A, 1.7F; 2.3B, 2.7A, 2.7F; 3.3B, 3.7A, 3.7F

Social Studies: 1.3A, 1.11A, 1.15B, 1.17B; 2.2B, 2.3B, 2.7D, 2.11A, 2.15A; 3.3A, 3.3C, 3.10A, 3.15A, 3.17C

Fine Arts: 1.2C, 1.3B, 1.4B; 2.2C, 2.3B, 2.4B; 3.2C, 3.3A, 3.4B

ACCESSIBILITY

All video content is offered in English and Spanish.

LEARNING OUTCOMES

- Participants will practice critical thinking skills;
- Participants develop the ability to derive meaning from art;
- Participants will be introduced to new terminology used to speak about artwork;
- Participants develop visual literacy and communication skills through guided discussions;
- Participants develop confidence visiting an art museum through digital exposure;
- Participants reinforce their learning through hands-on activities.

CULTURAL NOTE

In this curriculum, visitors are encouraged to introduce themselves and students to the diversity and beauty of Native American tribes. While tribal traditions are diverse and varied, all value cultural traditions, the centrality of community, and the preservation of languages.

HOW TO USE THIS CONTENT

WATCH

- Welcome to the Sid Richardson Museum (2:40)
- Who We Imagine Ourselves to Be: *Self-portrait on a Horse* (4:20)
- Roles in a Community: *Returning to Camp* (4:46)
- What's the Commotion?: *Utica (A Quiet Day in Utica)* (4:17)

RESPOND

In each video, the educator will incorporate inquiry-based discussion techniques that allow the teacher to further the conversation by pausing the video and facilitating discussion. Responses to each discussion can be facilitated as a class, small group, or through individual responses.

INFORM

The sections labeled "Inform" or "Further Resources" offer additional historical context to the paintings. Videos will introduce new vocabulary.

REACT

Each video "Tour Stop" prompts a student engagement activity to reinforce and expand learning.



VIRTUAL FIELD TRIP

1ST - 3RD GRADE

STORYTELLING

THINGS TO THINK ABOUT

- Artists create works of art intentionally. When it was made, who made it, why they made it, and who it was made for all impact that intention.
- Artists draw on all the senses in their works – sight, hearing, smell, taste, feel (texture).
- Painters use many different techniques to create visual effects for the viewer. Some are meant to fool the eye, while others are meant to highlight the abilities of a painter.
- Artists are inspired by world events and local events. They also convey personal points of view.
- A painting's title can sometimes help viewers understand the artist's intent.
- Everyone sees things differently and viewers can connect personally in different ways to paintings. This can relate to memory, place, and relationships.
- The subject matter of paintings is sometimes very direct with a specific message, and at times open-ended, and can reflect multiple points of view.

STATEMENT OF INCLUSION

The Sid Richardson Museum recognizes the impact and significance of the sovereignty of tribal nations in North America. Many images in our collection suggest the presence of or directly depict Native American people. In an effort to support the sovereignty of tribal nations, and recognize the impact and considerations that the idea of the "West" has had on tribal communities, we offer additional resources and discussion materials to help visitors develop a larger contextual awareness of the histories of engagement between Native and non-Native peoples in continental North America.

WHO WE IMAGINE OURSELVES TO BE

VOCABULARY

portrait,
self-portrait


INFORM

This is a self-portrait painting. A **PORTRAIT** is a picture of a person. A **SELF-PORTRAIT** is a picture that someone makes of themselves!

This painting was made a long time ago, around 1890. That's well over 100 years ago! Mr. Remington painted himself as a cowboy, but in real life he wasn't. He didn't live in the Old West and he didn't wear cowboy clothes. In fact, he actually lived in New York State and wore a suit and a bowler hat.

Mr. Remington's job was painting and illustrating scenes of things that would have occurred in the American west of the 1800s, such as the work of cowboys. It is likely that he wanted to show himself to look like the subjects he liked to paint. He very much admired and looked up to cowboys and the hard work they did on the open plains in the American west.

ACTIVITY

 Frederic Remington imagined himself as a cowboy in his self-portrait. Can you imagine yourself as something other than who you are, or what you currently do? Draw a self-portrait posing as anything you want to be.

- What clothing will you be wearing? Where would you be?
- How would you pose in this portrait: would you choose to be sitting or standing?
- Would you include any personal belongings with you in your portrait? Would you be alone or with another person?

SELF-PORTRAIT ON A HORSE FREDERIC REMINGTON



CA.1890, OIL ON CANVAS, 29.1875 X 19.375 INCHES

DISCUSS

- What was the first thing you noticed when you looked at this painting?
- What other details do you notice?
- Discuss the details of the man's clothes.
- What would you guess his job might be based on the way that he is dressed?
- What time of day do you think it is in this scene? What do you see that makes you say that?
- What do you think he wants you to know about him? What clues do you see that make you say that?
- Frederic Remington wasn't really a horse-riding cowboy in real life. Why do you think he painted himself as one in his self-portrait?
- If the man in this painting could talk, what do you think he might be saying?

RETURNING TO CAMP

RETURNING TO
CAMP
CHARLES
RUSSELL



1901, OIL ON CANVAS, 24.125 X 36 INCHES

VOCABULARY

narrative, setting, landscape, foreshadow, infer, naturalistic, texture, adjective, roles, travois

INFORM

The title of this NATURALISTIC painting is *Returning to Camp*. It was painted by a Missouri-born artist named Charles Russell in 1901. Although he was primarily considered a “cowboy artist,” he was also interested in portraying images of the Native American people he encountered in Montana, the region where he lived.

This painting shows a group of tribal people returning to their encampment. There are objects, wrapped in a bison hide being carried on a TRAVOIS, which is two poles tied together, pulled by a horse or a dog, that carries goods and belongings. TRAVOIS, made from a triangle of sturdy trees and twine or leather, were commonly used until the 1900s by many of the Plains Tribes of North America.

ACTIVITY

📖 Pretend you are traveling a long distance by horseback. You’ll have to bring your most important belongings because the trip is far, and you may find some days harder than others because you are on the move!

- Draw or write about what you would pack on your TRAVOIS.
- Write a story about where you are headed and why you’re headed there.

DISCUSS

- What do you notice first when you look at this painting and what about it caught your attention?
- What other details or elements do you notice as you start to look more closely?
- Take a look at the SETTING, or the details that describe where the people in the painting are located. How would you describe the LANDSCAPE, or the natural elements shown in the painting?
- Look at the boy holding the rabbit. What is he doing? Sometimes painters like to FORESHADOW, or provide clues to things that may happen in the future of the story. Perhaps the boy’s future ROLE could be thought of as a hunter. What is everyone’s ROLE in the painting?
- What can you INFER, or what can you tell, about the story in the painting?
- Artists create their own NARRATIVES as versions of what they understand. What could some of the narratives be in this painting, and why do you think that?
- Where is this group of people coming from and where are they headed? What clues does the artist give you?
- What season could it be where they are in this painting?
- Is the painting the beginning, middle, or end of the story? What evidence makes you say that?
- Imagine touching the TEXTURES you see in the painting. Use an ADJECTIVE, or describing word, to describe them.



CULTURAL CONNECTIONS

There are more than 574 tribes in Native America! Each one is a nation, with its own language, political system, organizational structure, and customs. Before the use of modern equipment, the travois was used to carry the shelters, tools, food, and children or elders who were unable to travel long distances on foot. Both dogs and horses pulled travois, and were guided by both young and adult people. Many different tribes would use travois as a migration resource: the success of their communities depended on access to food, game, and other natural resources.

Tribes would move to determined camps, traveling over hundreds of miles, to take advantage of the natural resources offered in different regions each season of the year. In tribal communities today and yesterday, every family member plays a vital role. Elders hold the knowledge, language, and stories necessary for a tribe's continuance. Adults continue the oral traditions and engage with the work and play that is needed for families to be healthy and strong. Children are encouraged to enjoy their youth, but are always learning the skills, information, and traditions necessary for the endurance of their people. It is a full circle: everyone plays a role.

EXTRAS

This painting offers an artist's idea of how Native American people might have worked and traveled together at some time in the past. At the turn of the 19th and 20th centuries, many artists were interested in learning about the ways Native American tribes lived. This is one artist's idea of how tribal people might look when working together.

UTICA (A QUIET DAY IN UTICA)

UTICA (A QUIET DAY IN
UTICA)
CHARLES
RUSSELL



1907, OIL ON CANVAS, 24.125 X 36.125 INCHES

VOCABULARY

commission, setting,
characters, background,
adjective, infer,
movement, commotion,
action

INFORM

This is a painting by an artist named Charles Russell. Mr. Russell loved to tell stories and was known to have a funny sense of humor. This work is based on a scene he saw in his own life! The characters are people who lived in Utica, Montana at the time. He named it *A Quiet Day in Utica*. The scene he painted doesn't look too quiet! Perhaps he had a sense of humor!

Charles Russell was COMMISSIONED to paint this picture. Commissioning a painting means that someone paid the artist to create a painting that she or he wants to have for themselves. Sometimes commissions have a specific idea in mind, and sometimes people will commission artists to create their own pieces. It has been said that this piece was commissioned by the sons of the owner of the store painted in the background of the piece. Can you see the name of the store? It is believed Charles Russell painted Mr. Lehman himself in the background of this painting!

DISCUSS

- Describe the ACTION that you see.
- Describe the SETTING, or where the scene takes place. What do you notice about where they are?
- Who are the CHARACTERS? What clues does the artist leave you about each one?
- There are many people in the town. Don't forget about the people in the BACKGROUND, further in the distance. What can you INFER about them?
- What ADJECTIVE, or describing word, would you use to tell how you think the horses feel at this moment? What do you see that makes you say that?
- How has the artist chosen to show MOVEMENT in this work?
- Which towns person do you think is responsible for tying the tin can around the dog's tail and causing this COMMOTION? What clues does the artist give you?
- Remember there is no right or wrong answer!

ACTIVITY

📖 **Make your own noise!** Imagine all of the sounds happening in the painting! What are noises that you hear in this scene? Pretend you are one or more of the animals in the painting and make your best animal noises -- even asking yourself: how you are feeling as an animal in this painting?

If you are part of a larger group, everyone gets to make noises at the same time -- a chaotic sound symphony!

NOTABLE CHARACTERS

Among the characters in the background of the painting are Russell himself, Jake Hoover, Milly Ringgold, and the owner of the mercantile, Charles Lehman.



Charles Russell, artist



[Millie Ringgold](#)

African Americans were able to be prosperous in some western communities. Millie Ringgold was a determined person. A former slave, she worked in Montana on her very own land claims, drove a team of horses and even had a restaurant! A woman, an entrepreneur and a hard worker, Millie braved a cold climate and many social challenges to create a life for herself in the west.

[Listen to Millie's Story from the Montana Historical Society.](#)



Frank Hartzell

Charles Lehman, store owner

Jake Hoover, friend of the artist

PASEO VIRTUAL

1ER - 3ER GRADO

NARRACIÓN DE HISTORIAS

TEKS

ELA: 1.3B, 1.7A, 1.7F; 2.3B, 2.7A, 2.7F; 3.3B, 3.7A, 3.7F

Estudios Sociales: 1.3A, 1.11A, 1.15B, 1.17B; 2.2B, 2.3B, 2.7D, 2.11A, 2.15A; 3.3A, 3.3C, 3.10A, 3.15A, 3.17C

Bellas Artes: 1.2C, 1.3B, 1.4B; 2.2C, 2.3B, 2.4B; 3.2C, 3.3A, 3.4B

ACCESIBILIDAD

Todo el contenido del video se ofrece en inglés y español.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Los participantes practican habilidades de pensamiento crítico;
- Los participantes desarrollan la capacidad de derivar significado del arte;
- Los participantes serán introducidos a terminología nueva utilizada para hablar sobre obras de arte;
- Los participantes desarrollan habilidades de comunicación y lectura visual a través de discusiones guiadas;
- Los participantes desarrollan confianza al visitar un museo de arte a través de una exposición digital;
- Los participantes refuerzan su aprendizaje a través de actividades prácticas.

NOTA CULTURAL

En este plan de estudio, los visitantes y estudiantes están animados a presentar a sí mismos y a los estudiantes a la diversidad y belleza de las tribus nativas americanas. Si bien las tradiciones tribales son diversas y variadas, todas valoran las tradiciones culturales, la centralidad de las comunidades y la preservación de las lenguas.

CÓMO USAR ESTE CONTENIDO

MIRA

- Bienvenidos al Museo Sid Richardson (2:40)
- Quienes nos imaginamos ser: *Self-portrait on a Horse (Autorretrato sobre un caballo)* (4:20)
- Roles en una comunidad: *Returning to Camp (De regreso al campamento)* (4:46)
- ¿Cuál es la conmoción?: *Utica (A Quiet Day in Utica)- Utica: (Un día tranquilo en Utica)* (4:17)

RESPONDE

En cada video, el educador incorporará técnicas de discusión basadas en la indagación que le permitirán promover la conversación pausando el video y facilitando la discusión. Las respuestas a cada discusión se pueden facilitar como clase, en grupos pequeños o mediante respuestas individuales.

INFÓRMATE

Las secciones señaladas como "Infórmate" o "Recursos adicionales" ofrecen un contexto histórico adicional a las pinturas. Los videos introducirán vocabulario nuevo.

REACCIONA

Cada video "Tour Stop" (Parada en el tour) genera una actividad de participación de los estudiantes para reforzar y expandir el aprendizaje.



PASEO VIRTUAL

1ER - 3ER GRADO

NARRACIÓN DE HISTORIAS

COSAS PARA PENSAR

- Los artistas crean obras de arte intencionalmente. Cuándo se hizo, quién lo hizo, por qué lo hicieron y para quién fue hecho impactan esa intención.
- Los artistas recurren a todos los sentidos en sus obras: vista, oído, olfato, gusto, tacto (textura).
- Los pintores utilizan muchas técnicas diferentes para crear efectos visuales para el espectador. Algunos están destinados a engañar a la vista, mientras que otros están destinados a resaltar las habilidades de un pintor.
- Los artistas se inspiran en eventos mundiales y eventos locales. También transmiten puntos de vista personales..
- El título de una pintura a veces puede ayudar a los espectadores a comprender la intención del artista..
- Todos ven cosas de manera diferente y los espectadores pueden conectarse personalmente de diferentes maneras con las pinturas. Esto puede relacionarse con la memoria, el lugar y las relaciones.
- El tema de las pinturas es a veces muy directo con un mensaje específico y a veces abierto y puede reflejar múltiples puntos de vista.

DECLARACIÓN DE INCLUSIÓN

El Museo Sid Richardson reconoce el impacto y la importancia de la soberanía de las naciones tribales en América del Norte. Muchas imágenes de nuestra colección sugieren la presencia de o representan directamente a personas nativo americanas. En un esfuerzo por apoyar la soberanía de las naciones tribales y reconocer el impacto y las consideraciones que la idea de "Occidente" ha tenido en las comunidades tribales, ofrecemos recursos adicionales y materiales de discusión para ayudar a los visitantes a desarrollar una mayor conciencia contextual de las historias relacionadas a pueblos nativos y no nativos en América del Norte.

QUIENES NOS IMAGINAMOS SER

VOCABULARIO

retrato,
autoretrato


INFÓRMATE

Esta es una pintura de autorretrato. UN RETRATO es una imagen de una persona. ¡UN AUTORRETRATO es una imagen que alguien hace de sí mismo!

Esta pintura se hizo hace mucho tiempo, alrededor del 1890. ¡Eso fue hace más de 100 años! El Sr. Remington se pintó a sí mismo como un vaquero, pero en la vida real no lo era. No vivía en el viejo oeste y no usó ropa de vaquero. De hecho, vivía en el estado de Nueva York y vestía traje y sombrero tipo bombín.

El trabajo del Sr. Remington consistía en pintar e ilustrar escenas de cosas que hubieran ocurrido en el oeste de los Estados Unidos del siglo XIX, como el trabajo de los vaqueros. Es probable que quería parecerse a los sujetos que le gustaba pintar. Admiraba mucho a los vaqueros y el arduo trabajo que hacían en las llanuras abiertas del oeste estadounidense

ACTIVIDAD

 Frederic Remington se imaginó a sí mismo como un vaquero en su autorretrato. ¿Puedes imaginarte a ti mismo cómo algo diferente a lo que eres o lo que haces actualmente? Dibuja un autorretrato haciéndote pasar por lo que quieras ser.

- ¿Qué ropa llevarás? ¿Dónde estarías?
- ¿Cómo posarías en este retrato: elegirías estar sentado o de pie?
- ¿Incluirías alguna pertenencia personal contigo en tu retrato? ¿Estarías solo o con otra persona?

**SELF-PORTRAIT
ON A HORSE
FREDERIC
REMINGTON**



CA. 1890, OIL ON CANVAS, 29.1875 X 19.375 INCHES

DISCUTE

- ¿Qué fue lo primero que notaste cuando miraste esta pintura?
- ¿Qué otros detalles notaste?
- Discute los detalles de la ropa del hombre...
- Adivina en qué podría basarse su trabajo por la forma en que está vestido ¿Qué hora del día crees que es en esta escena? ¿Qué ves que te hace decir eso?
- ¿Qué crees que el pintor quiere que sepas sobre él? ¿Qué pistas ves que te hacen decir eso?
- Frederic Remington no era un vaquero a caballo en la vida real. ¿Por qué crees que se pintó a sí mismo como tal en su autorretrato?
- Si el hombre de esta pintura pudiera hablar, ¿qué crees que podría estar diciendo?

DE REGRESO AL CAMPAMENTO

RETURNING TO
CAMP
CHARLES
RUSSELL



1901, OIL ON CANVAS, 24.125 X 36 INCHES

VOCABULARIO

narrativa, entorno, paisaje, presagio, inferir, naturalista, textura, adjetivo, roles, travois

INFÓRMATE

El título de esta pintura NATURALISTA es *Returning to Camp* (*De regreso al campamento*). Fue pintado por un artista nacido en Missouri llamado Charles Russell en 1901. Aunque era considerado principalmente un “artista vaquero,” también estaba interesado en retratar imágenes de los nativos americanos que encontró en Montana, la región donde vivía.

Esta pintura muestra a un grupo de tribus que regresan a su campamento. Hay objetos, envueltos en una piel de bison que se transportan en un TRAVOIS, que son dos postes atados entre sí, tirados por un caballo o un perro, que transporta bienes y pertenencias. Los TRAVOIS, hecho de árboles robustos triangulares y cordeles o cuero, fue utilizado comúnmente hasta la década de 1900 por muchas de las tribus de las llanuras de América del Norte.

ACTIVIDAD

📖 Imagina que viajas una larga distancia a caballo. Tendrás que traer tus pertenencias más importantes porque el viaje es lejos, y puede que algunos días te resulten más difíciles que otros porque estás en movimiento.

- Dibuja o escribe sobre lo que empacarías en tu TRAVOIS.
- Escribe una historia sobre hacia dónde te diriges y por qué te diriges ahí.

DISCUTE

- ¿Qué notaste primero cuando miraste esta pintura y qué te llamó la atención?
- ¿Qué otros detalles o elementos notaste cuando comenzaste a mirar más de cerca?
- Echa un vistazo al AMBIENTE, o los detalles que describen dónde se encuentran las personas en la pintura. ¿Cómo describirías el AMBIENTE o los elementos naturales que se muestran en la pintura?
- Mira al niño que sostiene al conejo. ¿Qué está haciendo? A veces a los pintores les gusta PREDECIR, o proporcionar pistas sobre cosas que pueden suceder en el futuro de la historia. Quizás el futuro ROL del niño podría considerarse el de ser un cazador. ¿Cuál es el ROL de todos en la pintura?
- ¿Qué puedes INFERIR, o qué puedes contar, sobre la historia de la pintura?
- Los artistas crean sus propias NARRATIVAS como versiones de lo que entienden. ¿Cuáles podrían ser algunas de las narrativas de esta pintura y por qué piensas eso?
- ¿De dónde viene este grupo de personas y hacia dónde se dirigen? ¿Qué pistas te da el artista?
- ¿En qué época podrían estar las personas que se encuentran en la pintura?
- ¿Es la pintura el principio, el medio o el final de una historia? ¿Qué evidencia te hace decir eso? Imagina tocar las TEXTURAS que ves en la pintura. Usa un ADJETIVO, o una palabra descriptiva, para describirlos.



CONEXIONES CULTURALES

¡Hay más de 574 tribus en los grupos nativos de América! Cada una es una nación, con su propio idioma, sistema político, estructura organizativa y costumbres. Antes del uso de equipos modernos, los travois se utilizaban para transportar los refugios, las herramientas, la comida y los niños o ancianos que no podían viajar largas distancias a pie. Tanto los perros como los caballos tiraban de travois y eran guiados tanto por jóvenes como por adultos. Muchas tribus diferentes usaban los travois como recurso de migración: el éxito de sus comunidades dependía del acceso a alimentos, caza y otros recursos naturales.

Las tribus se trasladarían a determinados campamentos, recorriendo cientos de millas, para aprovechar los recursos naturales ofrecidos en las diferentes regiones para cada estación del año. En las comunidades tribales de hoy y de ayer, cada miembro de la familia juega un papel vital. Los ancianos poseen el conocimiento, el lenguaje y las historias necesarias para la continuidad de una tribu. Los adultos continúan las tradiciones orales y se involucran en el trabajo y las acciones que se necesitan para que las familias estén sanas y fuertes. Los niños son animados a disfrutar de su juventud, pero siempre están aprendiendo las habilidades, la información y las tradiciones necesarias para la resistencia de su pueblo. Es un círculo completo: todos juegan un papel.

EXTRAS

Esta pintura ofrece la idea del artista acerca de cómo los nativos americanos pudieron haber trabajado y viajado juntos en algún momento del pasado. A principios de los siglos XIX y XX, muchos artistas estaban interesados en conocer las formas en que vivían las tribus nativas americanas. Esta es una idea del artista de cómo se verían los pueblos tribales cuando trabajaban juntos.

UTICA (UN DÍA TRANQUILO EN UTICA)

UTICA (A QUIET DAY IN
UTICA)

CHARLES
RUSSELL



1907, OIL ON CANVAS, 24.125 X 36.125 INCHES

VOCABULARIO

comisión, configuración,
personajes, ambiente,
adjetivo, inferir,
movimiento, conmoción,
acción

INFÓRMATE

Esta es una pintura de un artista llamado Charles Russell. Al Sr. Russell le encantaba contar historias y era conocido por su divertido sentido del humor. ¡Este trabajo está basado en una escena que vio en su propia vida! Los personajes son personas que vivían en Utica, Montana en esos tiempos. Lo llamó Un día tranquilo en Utica. ¡La escena que pintó no parece demasiado tranquila! ¡Quizás él tenía un sentido del humor!

Charles Russell recibió la COMISION de pintar este cuadro. Ser comisionado de hacer una pintura significa que alguien le pagó al artista para crear una pintura que él o ella quiere tener para sí mismo. A veces, los auspiciadores tienen una idea específica en mente, y a veces las personas encargan a los artistas a crear sus propias piezas. Se ha dicho que esta pieza fue un encargo de los hijos del dueño de la tienda pintada en el fondo de la pintura. ¿Puedes ver el nombre de la tienda? Se cree que Charles Russell pintó al propio Sr. Lehman en el fondo de esta pintura.

DISCUTE

- Describe la ACCIÓN que ves. Describe el AMBIENTE o el lugar donde se desarrolla la escena. ¿Qué notas sobre dónde están?
- ¿Quiénes son los personajes? ¿Qué pistas deja el artista sobre cada uno?
- Hay mucha gente en la ciudad, no te olvides de la gente del FONDO, más lejos a la distancia. ¿Qué puedes INFERIR sobre ellos?
- ¿Qué ADJETIVO, o palabra descriptiva, usarías para decir cómo crees que se sienten los caballos en este momento? ¿Qué ves que te hace decir eso? ¿Cómo ha elegido el artista mostrar MOVIMIENTO en esta obra?
- ¿Qué ciudadano crees que es el responsable de atar la lata alrededor de la cola del perro y causar esta CONMOCIÓN? ¿Qué pistas te da el artista? ¡Recuerde que no hay una respuesta correcta o incorrecta!

ACTIVIDAD

- 📖 **¡Todos llegan a hacer sonidos al mismo tiempo**—una sinfonía de sonidos caóticos! ¡Haz tu propio ruido! ¡Imagina que todos los sonidos ocurren en la pintura! ¿Cuáles son los ruidos que escuchas en esta escena? Imagina que eres uno o más de los animales de la pintura y haz tus mejores ruidos de animales - incluso preguntándote: ¿cómo te estás sintiendo como un animal en este cuadro?

Si eres parte de un grupo más grande, todos pueden hacer ruidos al mismo tiempo: ¡una sinfonía de sonidos caóticos!

PERSONAJES NOTABLES

Entre los personajes del fondo del cuadro están el mismo Russell, Jake Hoover, Milly Ringgold y el propietario de la empresa mercantil, Charles Lehman.



Charles Russell,
artista



[Milly Ringgold](#)

Los afroamericanos pudieron ser prósperos en algunas comunidades occidentales. Millie Ringgold era una persona decidida. Una exesclava que trabajó en Montana en sus propios reclamos de tierras, condujo un equipo de caballos e incluso tuvo un restaurante. Una mujer, emprendedora y trabajadora, Millie enfrentó un clima frío y muchos desafíos sociales para crear una vida para si misma en el oeste.

[Escucha a la historia de Millie desde la Sociedad histórica de Montana.](#)



Frank Hartzell

Charles Lehman, autor
del cuento

Jake Hoover, amigo del artista

Credits

Video Scripts & Supporting Materials

Shelby Orr, Betsy Thomas, Leslie Thompson, Scott Winterrowd

Special thanks to contributor Lee Vasquez-Ilaoa, Tribal Programs Specialist

Special thanks to Claudia P. Orcasitas, Spanish Translator Specialist

Film Production

Darko Media Labs

Permitted use

Stream Only

Accessibility

Caption, Transcript, Spanish Language

© 2020

Créditos

Guion de video & materiales de apoyo

Shelby Orr, Betsy Thomas, Leslie Thompson, Scott Winterrowd

Agradecimiento especial a los contribuidores:

Lee Vasquez-Ilaoa, Tribal Programs Specialist

Claudia P. Orcasitas, Spanish Translator Specialist

Producción de video

Darko Media Labs

Uso permitido

Stream Only

Accesibilidad

Caption, Transcript, Spanish Language

© 2020